

Il bianco e dolce cigno

Arcadelt, Jacques (c.1507-1568)

Il primo libro di madrigali d'Arcadelt à 4 voci (Venice, 1539)

5

Cantus Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re Ed io pian - gen -

Altus Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re ed io pian - gen -

Tenor Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re Ed io pian - gen -

Bassus Ed io pian - gen -

10

do giun - go al fin del vi - ver mi - o Ed io pian - gen - do giun - go al fin del

do giun - go al fin del vi - ver mi - o Ed io pian - gen - do giun - go al fin del

do giun - go al fin del vi - ver mi - o, Ed io pian - gen - do giun - go al fin del

do giun - go al fin del vi - ver mi - o ed io pian - gen - do giun - go al fin del

15

~~vi - ver mi - o~~ Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to ed
[- vi - ver mio]

vi - ver mi - o Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to

vi - ver mi - o Stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to

vi - ver mi - o Stran' e di - ver - sa sor - te

20 25

io mo - ro be - a - - - - to mor - te che nel mo - ri - re

ed io mo - ro be - a - - - - to mor - te che nel mo - ri - re

ed io mo - ro ed io mo - ro be - a - - - - to mor - te che nel mo - ri - re

ed io mo - ro be - a - - - - to mor - te che nel mo - ri - re

30

m'em-pie di gio-ia tut-to e di de-si-re. Se nel mo-rir' al-tro do-lor non sen-

m'em-pie di gio-ia tut-to e di de-si-re. Se nel mo-rir' al-tro do-lor non sen-

m'em-pie di gio-ia tut-to e di de-si-re. Se nel mo-rir' al-tro do-lor non sen-

m'em-pie di gio-ia tut-to e di de-si-re. Se nel mo-rir' al-tro do-lor non sen-

35

to di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to,

to di mil-le mor-te il di, di mil-le mor-te il di, di mil-le mor-te il di, di

to, di mil-le mor-te il di, di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to, di mil-le mor-te il

to, di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to, di mil-le

40

di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to.

45

mil-le mor-te il di, di mil-le mor-te il di, sa-rei con-ten-to.

di, di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to, di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to.

mor-te il di sa-rei con-ten-to, di mil-le mor-te il di sa-rei con-ten-to.

Il bianco e dolce cigno
cantando more, ed io
piangendo giung' al fin del viver mio.
Stran' e diversa sorte,
ch'ei more sconsolato
ed io moro beato.
Morte che nel morire
m'empie di gioia tutto e di desire.
Se nel morir, altro dolor non sento,
di mille mort' il di sarei contento.

The white and sweet swan
dies singing, and I,
weeping, reach the end of my life.
Strange and different fate,
that he dies disconsolate
and I die a blessed death,
which in dying fills me
full of joy and desire.
If in dying, were I to feel no other pain,
I would be content to die a thousand deaths a day.